

FIRMS TO WATCH

十佳中国精品律所

With the economic development, in order to meet the requirement of clients on high-standard service and lower the cost, many law firms have transformed from large law firms into boutique and specialized ones. In this process, many excellent small and medium-sized law firms emerged in China and they continuously enhance their business capabilities in different practice areas through unremitting efforts.

Therefore, ALB kept watching the growth of small and medium-sized law firms. The research team picked the ten firms by rating them based on the combination of our stock of industry knowledge with news reports, general buzz around some firms and publicly available information.

The chosen firms are ranked in alphabetical order.

随着经济发展，为适应客户高标准的要求、降低成本，很多律所由大型律所转型成为小而又精的律师事务所。在这一过程中，中国出现了很多优秀的中小型律师事务所，它们通过不懈的努力不断提升着自己在不同执业领域的业务能力。

因此，ALB不断关注着中小型律所的成长。调研团队根据数据报告、新闻报道、业内洞察、以及公开信息，选取了10个值得关注的律师事务所。

最终获奖名单按照律所首字母顺序排列。

COVINGTON & BURLING LLP

Number of partners: 6

Covington & Burling LLP has a history of nearly 100 years, providing legal services to a wide range of entrepreneurial teams, multinationals and global investors, including the world leading software and high-tech companies, major pharmaceutical and biotechnology companies, companies in the sectors of energy, infrastructure, manufacturing, consumer goods and media, financial institutions and governments and international organizations. The firm established offices in Beijing and Shanghai in 2008 and 2012 respectively. Its main business areas include but are not limited to antitrust and competition, anti-corruption / FCPA, corporate, regulatory and compliance, government affairs, intellectual property dispute, etc. In the past year, the firm assisted Tencent in acquiring 84% of Supercell's equity, and provided legal services to the Baosteel Group on the Section 337 investigations initiated by the US International Trade Commission (ITC).

Covington & Burling LLP has a unique culture of teamwork, fully leveraging the diverse experiences of lawyers and counsels of the whole firm and achieving truly globalized operation through closed work and coordination, sharing knowhow and expertises. Its global networks also enable the team to help clients reach business goals outside of the office, including Africa, the Middle East, and Latin America.



美国科文顿·柏灵律师事务所

合伙人数量：6人

美国科文顿·柏灵律师事务所拥有近百年的历史，为广大的创业团队、跨国企业和全球投资者提供各类法律服务，包括世界领先的软件和高科技企业、主要的制药和生物科技公司、能源、基建、制造和消费品和媒体领域的公司、金融机构以及政府和国际组织。该所分别于2008年及2012年在北京和上海各开设了办公室，其主要业务领域包括但不限于反垄断与竞争、反腐败/FCPA、公司法、监管与合规、政府事务、知识产权争议等。过去一年间，该所协助腾讯收购了Supercell公司84%的股权；为宝钢集团面临的由美国国际贸易委员会发起的337调查提供法律服务等。

科文顿具备特有的团队协作文化，通过紧密分工协作、分享真知灼见和专业知知识，使全所律师和顾问的多样化经验得以充分利用并最终实现真正的全球一体化运作。其拥有的全球关系也使团队得以在办公室以外的地域（包括非洲、中东、拉美）帮助客户达成商业目标。

COVINGTON

EY CHEN & CO. LAW FIRM

Number of partners: 7

The business philosophy of EY Chen & Co. Law Firm is acting in good faith, acting on good grounds and acting with justified reasons. EY Chen & Co. Law Firm specializes in the legal services for capital markets, investment mergers and acquisitions, antitrust, banking, trust, fund and compliance, and has extensive experiences in healthcare, automotive and transportation, technology, media and communications, retail etc. One of the service features of EY Chen & Co. Law Firm is regarding customers as commercial strategic partners. The firm focuses on providing a full range of professional services to satisfy the business needs of customers, helping customers win success in different markets and reduce and prevent legal and other risks. As an independent member firm of Ernst & Young, EY Chen & Co. Law Firm works with members of Ernst & Young in other jurisdictions to provide legal services to clients around the world.

Its partners stated that any mountain can be famous with the presence of an immortal, and any river can be holy with the presence of a dragon. Since its foundation, EY Chen & Co. Law Firm has followed the development principle that business does not need to be large but should be specialized. The firm has always been modest and humble in working and developed stably to pursue its established goals; meanwhile, it stressed on keeping pace with the times, kept making breakthrough and innovation and is committed to providing customers with cross-disciplinary and one-stop professional legal service.

瑛明律师事务所

合伙人数量：7人

言而有信，言之有据，言之有理是瑛明律师事务所的执业理念。瑛明律所特别以资本市场、投资并购、反垄断、银行、信托、基金和合规法律服务见长，在医疗健康、汽车和交通、科技、媒体及通信以及零售等行业具有丰富的经验。把客户当做商业上的战略合作伙伴是瑛明律所的服务特色，着重为客户的商业需求提供全方位的专业服务，助力客户在不同的市场获得成功，并降低和防范法律和其他风险。作为安永独立成员律所，瑛明律所同全球其他法域的安永成员一道为客户在世界各地提供法律服务。

其合伙人表示，山不在高，有仙则名，水不在深，有龙则灵。不求规模大，但求业务精，是瑛明律所自成立以来所遵循的发展方向。瑛明律所始终坚持低调的行事风格，内敛的处世态度，在自己的既定目标内稳定发展，同时注重与时俱进，不断实现突破创新，致力于为客户提供跨领域、一站式的专业法律服务。

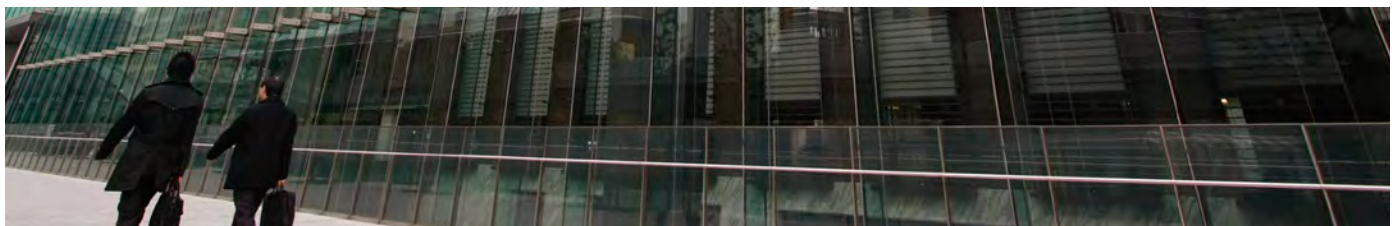
EY
瑛明律师事务所
EY Chen & Co. Law Firm

FENXUN PARTNERS

Number of partners: 6

Fenxun Partners is a law firm providing services to major Chinese enterprises and foreign enterprises on enterprise development investment and financing. Starting from the first innovative project of asset securitization, the firm provided legal service to a number of asset securitization projects. In April 2015, Fenxun Partners was approved to enter into a Joint Operation with Baker & McKenzie in the China (Shanghai) Free Trade Zone. This is the first joint operation approved by the Shanghai Municipal Bureau of Justice. In the past year, Fenxun provided legal advice on the debt securitization of the "JD IOUs" to JD Finance, and provided legal advice to the Ant Financial on their small-amount loan securitization.

Yingzhe, Wang, partner of Fenxun Partners believed that "developing boutique law firm and providing specialized service is always the philosophy of Fenxun Partners. Leveraging the internationalized platform of the Joint Operation in Shanghai FTZ, we will further develop the boutique law firm so as to better meet the requirement of clients."



奋迅律师事务所

合伙人数量：6人

为大型中国企业以及外资企业就企业发展投资以及融资方面提供服务的律所，以开创中国资产证券化实践先河的项目为起点，为众多的资产证券化项目提供了法律服务。2015年4月，奋迅获得核准与贝克·麦坚时国际律师事务所在上海自贸区设立北京市奋迅律师事务所和贝克·麦坚时国际律师事务所（自贸试验区）联营办公室（奋迅·贝克麦坚时）。这是首家经上海市司法局批准设立的联营办公室。过去一年，奋迅为京东金融就“京东白条”债权证券化提供法律咨询，为蚂蚁金服就其小额贷款债券化提供法律咨询等。

奋迅合伙人王英哲认为，“发展精品律所和提供精益求精的服务是奋迅一贯的理念。借助上海自贸区联营办公室的国际化平台，我们将会更进一步深化精品律所的发展以此来更好地满足客户的需求。”



GOLDENGATE LAWYERS

Number of partners: 4

GoldenGate Lawyers focuses its business on foreign-related commercial affairs, dispute resolution, intellectual property, labor and employment, and family law etc. The Firm has represented a wide range of clients, mainly including Amazon, US Columbia Sports-wear, UK Eton College, Demark Georg Jensen, IFC under the World Bank, Germany Krones, Canada NAFA, Ogilvy & Mather, Ritz Carlton etc. Cases represented by the firm with social influences include Starbucks trademark infringement case, Ritz-Carlton trademark infringement case and Domino trademark criminal case etc. GoldenGate Lawyers is also one of the most active players in the Chinese arbitration sector and a member of world famous law firm alliances of TAGlaw and Globalaw.

Tim Meng, managing partner of GoldenGate Lawyers, said that the vitality of boutique firm is its specialization, competitive price and especially the long-term relationship with many clients, and deep understanding of overall business strategy of clients, market conditions and personnel changes, so as to provide professional and warm-hearted legal service.

金阙律师事务所

合伙人数量：4人

金阙所专注于涉外商事、争议解决、知识产权、劳动法、家庭法等，金阙所的客户群体非常广泛，主要客户包括：亚马逊，美国哥伦比亚运动服装、英国伊顿公学、丹麦Georg Jensen，世界银行下属的国际金融公司IFC、德国Krones、加拿大NAFA、美国奥美广告公司、美国Ritz-Carlton酒店等等。代理过具有社会影响力的案件如星巴克商标侵权案，Ritz商标侵权案，多米诺商标刑事案等。金阙所还是中国仲裁界最活跃的力量之一，同时，金阙所是国际知名律师联盟TAGlaw和Globalaw在中国的会员。

金阙律师事务所管理合伙人孟霆表示，精品所的生命力在于专业强，价格具有竞争力，特别是，精品所能够与很多客户保持长期关系，深刻了解客户的全面经营战略、市场行情和人事变动，能够提供既有强度又有温度的法律服务。





ADVOCATE
FOR
EXCELLENCE
AND
INTELLIGENCE

齊麥之茂，齊麥之有。君子之傷，齊麥之茂。子如不傷，我不爾觀。

齊麥之茂，齊麥之有。君子之傷，齊麥之茂。子如不傷，我不爾觀。

Golden Gate 金關

www.goldengatelawyers.com

BEIJING CHINA

ADD: Suite 2311-12, The Spaces International Center, No. 8 Dongdaqiao Road, Chaoyang District, Beijing 100020 China.

中国北京朝阳区东大桥路8号尚都国际中心A座2311-12(100020)

T: (+8610)58702028

E: mail@goldengatelawyers.com

HWUASON LAWYERS

Number of partners: 8

Hwuason Lawyers is the first professional tax law firm in China. It is a leading player in China's tax lawyer industry, committed to providing domestic and foreign clients with taxation advice, taxation planning, taxation consultancy, taxation dispute resolution and other tax-related legal services. The firm serves clients of industries of high-tech, real estate, finance, petrochemical, cultural industries, education and training and other hot industries, with specific services of taxation dispute resolution, overseas investment tax, transfer pricing management, M&A and restructuring taxation planning etc. In the field of taxation planning, the firm is specialized in domestic taxation preferential policy planning, investment structure building at home and abroad, high net value personal taxation planning and taxation planning and risk management. Since the beginning of 2015, the firm established the Hwuason Taxation Group by merging more than 20 tax accountant firms nationwide, to deeply expand the national tax service market by upholding the strategy of specialized, branding and scaled development.

Liu Tianyong, senior partner and head of the firm, believed that the emergence of boutique law firm reflects the development direction of specialized law firms, and also meets the demand of the legal service market on specialized service. The boutique law firms should have teams with specialized skills and professional knowledge which could provide specialized legal service to clients; the boutique law firms should have professional development philosophy, insist on specialized development path and stress on branding development and dig out the market value of brands.



华税律师事务所

合伙人数量：8人

华税律师事务所是中国第一家专业化的税律师事务所，是中国税务律师行业的领跑者，致力于为国内外客户提供税务咨询、税务规划、税法顾问和税务争议解决等涉税法律服务，客户涵盖高科技、房地产、金融、石油化工、文化产业、教育培训等热点行业，具体服务涉及税务争议解决、海外投资税、转让定价管理、并购重组税务筹划等诸多领域。在税务筹划领域，该所在国内税收优惠政策规划、海内外投资架构搭建、高净值个人税务规划等税负筹划及风险管理方面尤为专长。自2015年初起，该所成立华税税务师集团，在全国各地并购二十余家税务师事务所，秉持专业化、品牌化、规模化发展战略，深度拓展全国税法服务市场。

事务所主任、高级合伙人刘天永认为，精品律所的出现反映了律师专业化发展的方向，也是适应法律服务市场精细化需求的体现。精品律所要具备拥有专业化技能及专业知识储备的团队，能够为客户提供精准的法律服务；要具备专业化的发展理念，坚持走专业化的发展道路；还要具有品牌化的发展战略，挖掘品牌的品牌价值。



JILIN GONGCHENG LAW FIRM

Number of partners: 8

Jilin Gongcheng Law Firm specializes in government and social capital cooperation projects, corporate investment, financing and listing, corporate mergers and acquisitions and restructuring, bankruptcy liquidation and restructuring, state-owned enterprise restructuring, finance, tax planning, civil and commercial dispute resolution and other specialized legal services; The main target customers of the firm are medium and high-end commercial customers and government organizations. Over the past year, the firm focused more on high-end business projects, eliminated some low-end business, and deeply integrated practice areas so as to become more specialized. Major projects participated by the firm in the past year included but not limited to representing Harbin Songhua River Summer City Development and Construction Office, with a total investment of more than 200 billion yuan, providing legal services of transaction structure design, contract system design etc. to projects covering multiple areas of road construction, river treatment, landscape construction, greening etc.; and representing Jiangsu Jialong Engineering Construction Co., Ltd. by providing legal services for the whole process of the project of Sui-Da (Suihua-Dalian) expressway with total investment of 11 billion Yuan.

Chi Rida, founding partner of Jilin Gongcheng Law Firm, said that "the boutique law firm is a beautiful landscape in the complicated law firm structures, worthy of watching and study!"

吉林功承律师事务所

合伙人数量：8人

吉林功承律师事务所擅长政府和社会资本合作项目、企业投融资及上市、公司并购及重组、破产清算及重整、国有企业改制、金融、税收筹划等专项法律服务；民商事争议解决，该所主要的服务对象为中高端商事客户和政府组织。过去一年间，该所聚焦更多高端业务项目，淘汰部分低端业务；对专业领域进行深度整合，使专业化更清晰。过去一年参与的重大项目包括但不限于代表哈尔滨市松花江避暑城开发建设办公室，就总投资达200多亿元，覆盖道路建设、水域整治、景观建设、绿化建设等多个领域的项目提供交易结构设计、合同体系设计等法律服务；代表社会资本方江苏嘉隆工程建设有限公司，就其总投资110亿元的绥大（绥化至大连）高速公路项目提供全流程法律服务等。

功承创始合伙人迟日大称：“精品律所是律所结构纷繁复杂中的一道靓丽的风景线，值得关注，值得研究！”





Firm Overview: Hwuason Law Firm is the first professional tax law firm established in China, leading the Chinese tax law service business. Upholding the idea of “tax+law”, hwuason lawyers’ practices cover every aspect of tax law, including tax counseling, tax planning, tax risks management and tax dispute resolution. In early 2015, this firm found Hwuason Tax Agents Group Company, and merged 23 tax agents companies all over China. In 2016, Hwuason’s consolidated revenue is more than 200 million yuan, deeply achieves the development strategy of “specialization, brand, scale”.

Team Overview: Currently, Hwuason boasts a team of legal talents who graduated from first-rate law schools at home and abroad. These lawyers possess not only legal knowledge but also tax and financial knowledge, and have rich practical experiences. Part of Hwuason lawyers together have the qualifications of lawyer, certified tax agent and certified public accountant, who have huge advantage in dealing with clients’ complex tax and legal affairs.

Key Practice Areas:

1. General Tax Law Services: Tax Counselor, Tax Consultation, Tax Training
2. Preferential Tax Application and Planning
3. Tax Planning: Tax Due Diligence, M&A, Listing Tax Training and Planning, Trusts, Major Transactions Tax Planning, Capital Operation Tax Planning
4. International Tax Services: Tax Planning on Investment in China and Overseas, Transfer Pricing Compliance Service
5. Tax Services for High Net Wealth Individuals: CRS Replying and Planning, Family Wealth Planning, Offshore Trust Service
6. Tax Dispute Resolution: Coordination, Tax Audit Defense, Tax Hearing, Tax Administration Review, Tax Litigation, Tax Criminal litigation

Established in 2006 创始于 2006 年

Managing Partner 执行合伙人: Tianyong Liu 刘天永

Number of Partner 合伙人: 8 Number of lawyer 律师: 36



www.hsg.net

事务所介绍: 北京华税律师事务所是中国第一家专业化税法律师事务所,是中国税务律师行业的领跑者,秉承“税务+法律”的服务理念,致力于为国内外客户提供税务咨询、税法顾问、税务筹划和涉税争议解决等税法服务。2015年初,我所成立华税税务师集团公司,并购国内二十余家税务师事务所,合并业务收入逾2亿元,实现专业化、品牌化、规模化的发展战略。

团队介绍: 目前,华税拥有一批高素质的法律人才队伍,团队成员均毕业于国内外一流法学院,具备法学与税务双重知识储备及丰富的实务经验,部分律师还集律师、注册税务师、注册会计师三大执业资格于一身,在为客户解决复杂的税务及法律问题方面具有重大优势。

主要业务领域:

1. 常规税法服务: 税法顾问、税务咨询、税务培训
2. 税收优惠规划
3. 重大事项税务筹划: 并购筹组税务尽职调查及税务筹划, 上市、股权交易系统挂牌税务筹划, 重大交易税务筹划, 信托税务规划, 资本运营税务筹划
4. 跨境税法服务: 境内外投融资税务规划, 转让定价合规服务, 反避税调查应对服务
5. 高净值个人税法服务: CRS 应对与规划, 家族财富规划, 离岸信托服务
6. 涉税争议解决: 税企关系协调, 税务稽查应对, 涉税法律救济

LAWJAY PARTNERS

Number of partners: 4

Lawjay Partners provides legal services across the fields of trademarks, patents, copyright, unfair competition, computer software and technology, etc. in line with the principle of “professionalism, pragmatism, high efficiency, and pursuit of excellence”. Many lawyers of the firm have legal doctorate degrees and/or overseas study experience, and can use Chinese and English to provide legal services to domestic and foreign customers in aspects of intellectual property litigation, administrative and criminal rights safeguarding etc. Cases represented by the Lawjay Partners include “Zhujiashuang Bifengdang & Device” trademark dispute retrial case, LVM vs Anhui Baima Trade Center trademark infringement dispute case, and Chanel vs. Wen Daxiang and Guangzhou Triumph Hotel Co., Ltd. and other trademark infringement disputes.

James Luo, managing partner of the Lawjay Partners expressed his view on boutique law firm: “I prefer to call it ‘specialized law firm’. At the current stage, China is in great need of specialized law firms in intellectual property law services to meet the needs of multinational companies and large Chinese innovative enterprises for IPR protection.”

罗杰律师事务所

合伙人数量: 4人

本着“专业、务实、高效、追求卓越”的原则,罗杰律师事务所业务范围涵盖商标、专利、著作权、不正当竞争、计算机软件和技术等领域。该所很多律师具有法律博士学位和/或海外留学经历,可以用中英双语为国内外客户提供知识产权诉讼、行政和刑事维权等法律服务。罗杰代理过的具有代表性的案件如“竹家庄避风塘及图”注册商标争议再审案,路易威登马利蒂诉安徽白马商贸城侵害商标权纠纷案,香奈儿股份有限公司诉文大香、广州凯旋大酒店有限公司等侵害商标权纠纷案等。

管理合伙人罗正红谈及对精品律师事务所的看法时称:“我更愿意称之为‘专业化律师事务所’。现阶段中国非常需要专门从事知识产权法律服务的专业化律师事务所,以满足跨国公司和大型创新企业对知识产权保护的需求。”

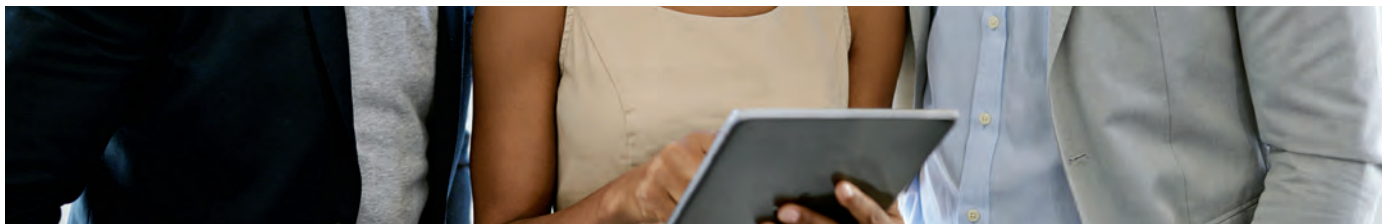


SHANGHAI JIANLINGCHENGDA LAW FIRM

Number of partners: 7

Shanghai JianLing ChengDa Law Firm specialized in construction engineering and real estate sector, covering the litigation and non-litigation legal services for engineering dispute resolution, PPP, real estate development, operation, investment and financing, and foreign-related projects, and has provided specialized legal services to over 70 well-known real estate companies and over 70 large construction enterprises. The firm successfully represented a large number of cases involving complex or large-sum construction projects, and the first real estate business trust dispute case in China. The business volume maintained an average annual growth of 30%. The firm participated in the formulation and revision of construction laws and regulations and the judicial interpretations of Supreme People's Court, and published a number of books on construction laws, committed to becoming "the leader of China's construction and real estate professional legal service."

Zhou, Jigao, managing partner of the firm, believes that the boutique law firm should be specialized in certain field and a most trustworthy law firm of clients. The legal services provided should meet the following targets: with regard to dispute resolution service, the final dispute resolution result should be within the anticipation of clients at the time accepting the case; and with regard to non-litigation service, it should prevent legal risks and compliance risks from the perspective of closing the transaction.



上海建领域达律师事务所

合伙人数量：7人

建领域达律师事务所专注于建设工程及房地产领域，业务包括工程争议解决、PPP、房地产开发经营及投融资、涉外工程等在内的诉讼与非诉讼法律服务，已累计为70多家知名房地产公司及70多家大型施工企业提供专业法律服务。该所成功办理了大量建设工程巨额、疑难复杂案件，并成功代理中国首例房地产营业信托纠纷案件，业务量保持年均30%的增长。该所参与了建设工程重要法律法规及最高院司法解释的制订研讨，并出版了多部建设工程法律专著，立志成为“中国建筑房地产专业法律服务领跑者”。

该所主任周吉高对精品所的理解是，专注于某领域并为客户最值得信赖的律所，提供的专业法律服务应达到如下目标：对于争议解决服务，最终争议解决结果需要在承接该案件时为客户预判的结果范围之内；对于非诉服务，从促成交易的角度出发，防范好法律风险及合规性风险。



SHEPPARD, MULLIN, RICHTER & HAMPTON LLP

Number of partners: 4

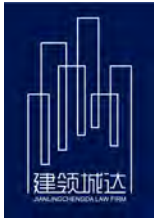
Sheppard Mullin is an AmLaw 100 law firm with over 800 attorneys at its 16 offices around the globe. Its China practice not only provides legal support to its international clients for their China business, but also represents many leading Chinese companies for their internationalization development. Sheppard Mullin's China practice has represented numerous leading domestic and international clients in a wide range of industries in China, including many well-known domestic leading companies at TMT, VC/PE and pharmaceutical sectors. Its transaction experiences include all kinds of China related venture capital investment, private equity financing and fund formation, and outbound M&A and investment.

美国盛智律师事务所

合伙人数量：4人

美国盛智律师事务所是一家在全球16家办公室拥有超过800名律师的AmLaw 100律师事务所，其中国区的公司法律团队不仅为其盛智的国际客户在华业务提供法律支持，也为许多中国公司的国际化提供国际法律服务。美国盛智的中国公司团队拥有广泛的国内和国际客户群，为各行各业的客户提供法律服务，其主要客户包括了许多在国内TMT、风投和私募以及医药领域内的家喻户晓的翘楚；其所处理的交易种类涵盖与中国相关的风险投资、私募融资与基金设立、以及跨境并购投资等各类领域。

SheppardMullin



JIANLINGCHENGDA LAW FIRM 建领域达律师事务所

Interview ALB Firms To Watch -- JianLingChengDa Law Firm

Q: What are the main areas JianLingChengDa is expert in? Please introduce some significant achievements in these areas.

A: JianLingChengDa is a law firm with focus on areas of construction engineering and infrastructures. Our law firm takes cost management and forensic processing capacity as the core competitiveness, has successfully handled a large number of huge-amount, difficult and complex cases, and achieved change of original sentence in the second instance, remand for retrial, and success in retrial in many cases involving construction contract disputes that we intervened in after first instance. These classic cases mark our leading position in the area of engineering dispute resolution.

The clients of JianLingChengDa come mainly from large scale state-owned enterprises, domestic and foreign listed companies and private enterprises, including China State Construction, Metallurgical Corporation of China, China Communications, China State Shipbuilding, China Power Engineering Consulting Group, China Nuclear E&C Group, China National Chemical Engineering, China Unicom, China Cinda, Shanghai Construction Group, Shanghai Urban Construction Group, Zhejiang Construction Group, Longyuan Construction, Nantong Construction Group, Greenland Construction Group, Vanke Real Estate Development, Merchants Property Development, Hang Lung Properties and Shui On Land. We have already provided professional legal services to over 70 well-known real estate companies and more than 70 special grade and first grade construction enterprises. We offered services for engineering projects located in 25 provinces and municipalities throughout the country, and for overseas projects in Malaysia, Saudi Arabia, Kuwait, Angola, Laos, Vietnam, Egypt, etc. JianLingChengDa has achieved a certain degree of brand influence in the industry, maintained the average annual growth rate of 30% or above in terms of business volume, and handled about 10 major cases every year, each of which involved subject matters exceeding 100 million yuan.

Q: In recent years, new and difficult cases emerged in an endless stream. How did JianLingChengDa deal with these cases flexibly?

A: On the one hand, we focused on the agency work in four aspects, namely fact finding, law application, logic application and accurate expression; under special circumstances, we applied procedures to safeguard the legitimate rights and interests. The verdicts of cases are generally within the expected range. We summarize it as litigation bible "4+1" experience.

On the other hand, JianLingChengDa set up a special research department with strong research capability. We constantly summed up experience in the business process, which greatly improved the ability to deal with new, difficult and complex cases. For example, we handled the first trust dispute case involving return rights on assets in the country, and thereby compiled a book "The Whole Case Handling Record of the 1st Case of Trust Dispute". In addition, we edited and published 5 monographs on legal issues in construction projects, replacing business tax with VAT, etc., and 28 issues of Construction and Real Estate Law Forum in a short period of six years.

Q: What are the plans JianLingChengDa has in the new year?

A: Under the strategy of "the Belt and Road", China's construction enterprises have undertaken a large number of international projects, which may cause great legal risks; while in China, the government is now promoting PPP mode, under which the right and interest protection of social capital has attracted much attention. Arbitration is an internationally accepted and appropriate way to resolve disputes in these two regards. To this end, JianLingChengDa introduced elite talent last year to reinforce the strength of arbitration service team. While vigorously developing and providing good services for construction project dispute resolution, we will concentrate on PPP and overseas engineering business.



专访ALB精品律所获奖律所— 建领域达律师事务所

Q: 建领域达主要擅长哪些领域？请贵所介绍在该领域比较重大的成就。

A: 建领域达是专注于建设工程与基础设施领域的律师事务所。事务所将造价管理与司法鉴定处理能力作为核心竞争力，成功办理了大量巨额、疑难复杂案件，在多起事后介入的建设工程施工合同纠纷中实现二审改判、发回重审、再审成功，这些经典案例标志建领域达在工程争议解决领域的领先地位。

建领域达的客户主要来自中国建筑、中国中冶、中国交通、中国船舶、中国电力顾问、中国核建、中国化学工程、中国联通、中国信达、上海建工集团、上海城建集团、浙建集团、龙元股份、南通建工、绿地建设、万科地产、招商地产、恒隆地产、瑞安地产等大型国内以及境内外上市企业及民企，已累计为70多家知名的房地产公司以及70多家特级、一级施工企业提供专业法律服务。服务的工程项目遍布全国25个省市，并为马来西亚、沙特、科威特、安哥拉、老挝、越南、埃及等海外工程提供相关法律服务。建领域达已在业内形成了一定的品牌影响力，业务量保持着年均30%以上的增长，涉案标的超过人民币1亿元的大案每年有10件左右。

Q: 近年来新型疑难案件层出不穷，建领域达如何做到灵活应对这些案件？

A: 一方面，我们将代理工作重点放在四方面，即事实认定、法律适用、逻辑适用以及精准表达；在遇到特殊情况时则“斗智斗勇”，运用程序维护合法权益。案件的判决结果一般都能掌握在预期范围内，我们概括为诉讼宝典“4+1”经验。

另一方面，建领域达设置了专门的研究部门，具备较强的研究能力，在办理业务过程中，不断总结经验，大大提高了新型、疑难、复杂案件的应对能力。例如，办理了全国首例资产收益财产权信托纠纷案，被业内人士称为国内“信托纠纷第一案”，为此还编著了《信托纠纷第一案全程办案实录》一书。另外，在短短六年时间里编辑出版了5本有关建设工程法律、营改增等方面的专著，以及28期建筑房地产专业法律期刊。

Q: 建领域达在新的一年里有什么计划？

A: 在“一带一路”战略下，我国建筑施工企业对外承接了大量国际工程，面临很大的法律风险；而在国内，政府目前大力推广PPP模式，社会资本方的权益保护备受关注。仲裁是解决这两方面纠纷国际通行且较为合适的途径。为此，建领域达去年引进了精英人才，加强仲裁服务团队实力，在大力发展并做好建设工程争议解决服务的同时，我们将集中精力做好PPP与海外工程业务。

地址：上海市长宁区延安西路1538号怡德大楼11层，
邮编200052

11/F, Yi De Building, 1538 Yan An Road, Shanghai 200052

电话 T: (8621) 62808858, 13601624028

邮件 E: zhoujigao@jicdlaw.com

网址 W: www.jigool.cn

T&D ASSOCIATES

Number of partners: 3

T&D Associates established strict business management system in line with the principle of "preciseness, efficiency and responsibility". The lawyers are graduated from domestic and international famous law schools, practiced in Mainland China for many years, and have a wealth of practical experience. The firm specialized in anti-dumping and antitrust legal services and has helped a number of the world's top 500 enterprises complete notification in China. Over the past year the focus of the firm has shifted from antidumping to antitrust.

John Yong REN, managing partner of the T&D Associates, stated that, firstly, from the perspective of development, in the recent 30 years, the scale of law firms has changed from "big and comprehensive" to "small and specialized", which is in line with the market demand. Secondly, from the perspective of client demand, the requirements of clients for lawyers are higher, and they require lawyers to provide high-level professional service, rather than being satisfied with the lawyers in traditional sense with wide knowledge but not specialized in one field. Finally, from the perspective of legal professionalized development, lawyers with professional knowledge need years of experience accumulation, so created the boutique law firm. This is an inevitable product of market demand.

天地和律师事务所

合伙人数量：3人

遵循 " 严谨、效率、责任 " 的原则，天地和律师事务所建立了严格的业务管理制度。该所律师均毕业于国内外名牌法学院，在中国大陆执业多年，具有丰富的实践经验，该所主要擅长提供反倾销和反垄断的法律服务。协助了多家世界五百强企业完成在中国境内的申报。过去一年来将工作重心从反倾销转移到反垄断。

天地和律师事务所主任合伙人任勇表示：首先发展的角度看，近30年来，律所的规模从大而全逐渐向小而专发展，是顺应市场需求的大势所趋。其次，从客户的需求角度看，客户对于律师的要求在逐渐提高，他们需要律师提供高水准专业的帮助，而不再满足于传统意义上懂得知识很多但并没有专精于某个领域的律师。最后，从专业法律发展来看，具备专业知识的律师需要多年的经验积累，顺应产生了精品所，这是一个发展趋势，是一个市场需求的必然产物。

天地和律師事務所
T&D Associates

ASIAN LEGAL
BUSINESS

亚洲法律杂志 - 中国版 CHINA

SCHEDULE OF RANKINGS 2017
2017年榜单安排

NAME OF RANKING 榜单	MONTH OF PUBLICATION 发布月	NOMINATIONS OPEN* 提名开始日*
ALB China Firms to Watch 2017 • ALB 2017年中国精品律所	January 一月	21-November-2016
2017 ALB Top 15 China Litigators • ALB 2017年中国十五佳诉讼律师	February 二月	16-December-2016
2017 ALB Top 10 M&A Lawyers in China • ALB 2017中国十佳并购律师	March 三月	28-December-2016
ALB Employer of Choice 2017 • ALB 2017年最佳雇主	April 四月	6-February-2017
ALB IP Rankings 2017 • ALB 2017年知识产权排名	May 五月	21-February-2017
ALB Top GCs in China 2017 • ALB 2017年最佳总法律顾问	June 六月	23-March-2017
ALB Rising Lawyers in China 2017 • ALB 中国2017年律师新星	July 七月	25-April-2017
ALB Client of Choice 2017 • ALB 2017年客户首选律师	August 八月	23-May-2017
ALB M&A Rankings 2017 • ALB 2017年并购排名	September 九月	15-June-2017
ALB Fastest Growing Firms in China 2017 • ALB 2017年中国最佳成长律所	September 九月	22-June-2017
ALB Top Female Lawyers in China 2017 • ALB 2017年中国最佳女律师	October 十月	25-July-2017
ALB 2017 Top 50 Largest Law Firms • ALB 2017年亚洲最大50家律师事务所	November 十一月	22-August-2017
ALB Top In House Teams in China • ALB 2017年中国最佳公司法务团队	December 十二月	7-September-2017
ALB Top IP Lawyers in China 2017 • ALB 2017年中国最佳知识产权律师	December 十二月	14-September-2017

* These dates are subject to change. Please contact ALB for the most up-to-date schedule.
截止日期可能会有调整，请联系ALB获取最新的报名时间和截止日期。

欲了解更多提名信息，请联系：

有关榜单专题的冠名赞助，请联系：

E: TRALB.Ranking@thomsonreuters.com

张裕裕 客户总监 (中国)

T: (852) 2847 2003 M: (852) 9365 7710 E: yvonne.cheung@tr.com